

# Verlorne Müh'

*Labor lost*

Gemächlich, heiter  
*Con piacevole ilarità*

5

Flauti

Oboi

Clarineti in [A  
La

Fagotti

Corni in [F  
Fa

Triangolo

Voce

Violino I

Violino II

Viola

Violoncello

Contrabasso

The musical score is arranged in a standard orchestral format with ten staves. The top five staves are for woodwinds: Flauti, Oboi, Clarineti in A/La, Fagotti, and Corni in F/Fa. The bottom five staves are for strings: Violino I, Violino II, Viola, Violoncello, and Contrabasso. The vocal line is positioned between the woodwinds and strings. The score begins with a key signature of two sharps (D major) and a 3/8 time signature. The tempo and mood are indicated as 'Gemächlich, heiter' and 'Con piacevole ilarità'. The woodwinds and strings play a rhythmic pattern of eighth notes. The vocal line enters with the lyrics 'Sie-She Büb-le... Laddie'. The string section has specific performance instructions: Violino I and II play 'pizz.' (pizzicato) and 'arco' (arco) at different points. The Viola and Violoncello also play 'pizz.'. The score includes dynamic markings such as *mf*, *p*, and *pp*, and articulation marks like accents and slurs. A measure number '5' is printed at the top right and bottom right of the score.

10 Etwas zurückhaltend

a 2

The musical score is arranged in a standard orchestral format. The woodwind section includes Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Fg.), and Cor Anglais (Cor.). The string section includes Violin I (Vl. I), Violin II (Vl. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vlc.), and Contrabass (Cb.). A vocal line is also present. The score is in the key of D major and 4/4 time. The tempo is marked 'Etwas zurückhaltend' (slightly restrained). The woodwinds and strings play a rhythmic accompaniment, while the voice part carries the melody. The lyrics are in both German and English. The score includes various performance instructions such as 'p' (piano), 'pizz.' (pizzicato), 'arco' (arco), and 'Non affrettarsi' (do not hurry).

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cor.

Voce

wir!  
dear.

*Zeit lassen  
Non affrettarsi*

Bü-ble, wir wollen aus-se-ge-he! aus-se-ge-he!  
Laddie, you will go out with me, out with me!

Vl. I

Vl. II

Vla.

Vlc.

Cb.

*Poco ritard.* pizz. arco

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

10

15

20

Fl. *#a2*

Ob. 1.

Cl. 2.

Fg.

Cor. 1.

Trgl.

Voce

Wol - len wir? Wol - len wir? Un - se - re Läm - mer be - se - he!

Will you not? Will you not? Our lit - tle lambkins to see?

VI. I. pizz. arco

VI. II. arco

Vla. arco

Vlc.

Cb. pizz.

15

20

25

Fl. 1. *p*

Ob. 1. *p*

Cl. 1. *p*

Fg. *mf* *p*

Cor. 1. *p*

Trgl.

Voce *ten.* *pp.*

Gelt! Komm! Komm! lieb's Bü-ber-le, komm'ich  
 Come, come, come, dear lad - die come, O

Vl. I *pp* *acc.* *p* *pizz.* *mf*

Vl. II *pizz.* *mf*

Vla. *pizz.* *mf*

Vlc. *arco* *p* *div.* *mf*

Cb. *mf* *pizz.*

25 *mf*

30 *pp* *poco acc.* 35

Fl.

Ob. 1. *a2*

Cl. *mf*

Fg. *p*

Trgl. *f*

Voce *f*

Er-He

bitt!“ „När-ri-sches Din-ter-le, ich mag dich halt nit!“  
do! Fool-ish wee las-sie I'll not go out with you!

VI. I *arco* *mf* *poco acc.* *p*

VI. II *arco* *pp* *mf*

Vla. *p*

Vlc. *p* *mf* *f*

Cb. *p* *mf* 35 *f*

30

Detailed description: This is a page of a musical score for an orchestral and vocal work. The score is in G major (one sharp) and 3/4 time. It features a vocal line and a full orchestra. The vocal line, labeled 'Er-He', has lyrics in German and English. The orchestration includes Flute, Oboe, Clarinet, Bassoon, Trumpet, Violin I and II, Viola, Violoncello, and Contrabass. The score is divided into measures, with measure numbers 30 and 35 indicated. Dynamics range from piano (p) to fortissimo (f). Performance instructions include 'arco' for the strings and 'a2' for the oboe. The tempo is marked 'poco acc.' (poco accelerando).

40  
Tempo I

Fl. *a2*

Ob. *a2*

Cl. *a2*

Fg. *f*

Cor. *a2*

Trgl. *p*

Voce

Sie-She

Willst viel-leicht --  
Would you then

Tempo I  
pizz.

VI.I *ff* *acc.* *pp* *(veloce)*

VI.II *pp* *acc.* *(veloce)*

Vla. *pizz.* *ff* *div. arco* *pp*

Vlc. *ff* *p*

Cb. *p*

Etwas zurückhaltend

Fl. I

Ob.

Fg.

Cor.

Voce

Willst viel leicht a bis-sel na-sche? bis-sel na-sche?  
*would you then a lit-tle snack have, lit-tle snack have?*

arco Poco ritard.

Vi. I *p*

Vi. II *p*

Vla. *p*

Vlc. *p*

45 *p*

Fl. I *a2*

Ob.

Cl.

Fg.

Voce

Willst viel-leicht? Willst viel-leicht? Hol' dir was aus mei-ner Tasch!  
*Would you then? Would you then? Get a bite from out my sack!*

Vi. I *pp*

Vi. II *pp*

Vla. *pp*

Vlc. *pp*

Cb. *arco*

50 *pp*

Tempo I

55

Fl. *f*

Ob. *p* *f* *mf* *p*

Cl. *p*

Fg. *p* *pp*

Detailed description: This block contains the first four staves of the musical score. The Flute (Fl.) staff starts with a dynamic of *f*. The Oboe (Ob.) staff has dynamics *p*, *f*, *mf*, and *p*. The Clarinet (Cl.) staff has a dynamic of *p*. The Bassoon (Fg.) staff has dynamics *p* and *pp*. There are first endings marked with '1.' and accents (^) above notes in the Oboe and Clarinet parts.

Cor. *p*

Trgl. *p*

Detailed description: This block contains the Cor Anglais (Cor.) and Trombone (Trgl.) staves. The Cor. staff has a dynamic of *p*. The Trgl. staff has a dynamic of *p*. There is a first ending marked with '1.' and an accent (^) above a note in the Cor. part.

Voce *p ten.*

Hol'dir was! Hol'dir was!  
Get a bite! Get a bite!

Hol'!  
Get!

Detailed description: This block contains the vocal line. The lyrics are: "Hol'dir was! Hol'dir was! Get a bite! Get a bite!" followed by "Hol'! Get!". The dynamic is *p ten.* (piano tenuto).

Tempo I

55

VI.I *p* *veloce* *acc.*

VI.II *p* *div. pizz.* *pizz.*

Vla. *p* *div. pizz.*

Vlc. *p* *arco* *pp*

Cb. *pp*

Detailed description: This block contains the string section staves. Violin I (VI.I) has dynamics *p*, *veloce*, and *acc.*. Violin II (VI.II) has dynamics *p*, *div. pizz.*, and *pizz.*. Viola (Vla.) has dynamics *p* and *div. pizz.*. Violoncello (Vlc.) has dynamics *p*, *arco*, and *pp*. Contrabass (Cb.) has a dynamic of *pp*. There are accents (^) above notes in the Violin I and Viola parts.

Ob. 2.

Cl. 2.

Fg.

Voce *ten.* *p* Er-He

Hol! Hol', lieb's Bü-ber-lo, hol', ich bitt'! „När-ri-sches  
 Get! Get it lad-die dear, get it do! Fool-ish wee

VI.I *p*

VI.II *pizz.*

Vla. *pizz.*

Vlc. *pizz.*

Cb. *pizz.*

60 65

Cl. 2. *poco acc.*

Fg. *f* *a2*

Cor. 1. *p* *f*

Trgl. *f*

Voce *f* *ff*

Din-ter-le, ich nasch' dir halt nit!  
 las-sie I no snack want from you! nit!  
 Not!

VI.I *poco acc.* *f* *ff* *mf*

VI.II *f*

Vla. *f*

Vlc. *f*

Cb. *f*

70

*rit.* **Tempo I** L. A.

Fl. *p*

Voce **Sie - She**  
 „Gelt ich soll - -  
 Say, am I,  
**Tempo I**

Vl. I *pp* *arco*

Vl. II *pp* *arco*

Vla. *p*

Vlc. *pizz.* *p*

Cb. *p*

75

**Etwas zurückhaltend**

Fl. *p*

Ob. *p*

Cl. *p*

Fg. *p*

Cor. *p*

Voce  
 Gelt? Ich soll mein Herz dir schen-ke? Herz dir schen-ke?  
 say, am I my heart to give then, heart to give then?

Vl. I *pizz.* *mf*

Vl. II *mf* *pizz.*

Vla. *mf*

Vlc. *div.* *mf*

Cb. *div.* *mf*

**Poco ritard.**

80

Fl.

Ob.

Cl. 1.

Fg.

Cor. 1.

*(in etwas weinerlichem Tone)*  
*(un poco con un tono di pianto)*

Voco

Gelt? ich soll? Gelt! ich soll? Im - merwillst an mich — ge - den - ke  
 Say, shall I? Say, shall I? Ev - er in your mem' - ry live — then?

VI.I arco p

VI.II arco p

Vla. arco p

Vlc. arco p

Cb. arco p

90

Ob. *a2*

Cl. *a2* *mf*

Fg.

Trgl.

Voce

*(immer kläglicher)*  
*(sempre più lamentevole)*  
*<sf>*

Im - mer!  
Ev - er,

Im - mer! Im - mer!  
ev - er, ev - er?

VI.I *<sf>*

VI.II *<sf>*

Vla.

Vlc. *pizz.* *arco*

Cb. *pizz.*

90

Detailed description: This is a page of a musical score for page 90. It features eight staves: Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Fg.), Trigon (Trgl.), Voice (Voce), Violin I (VI.I), Violin II (VI.II), Viola (Vla.), Violoncello (Vlc.), and Contrabass (Cb.). The key signature is two sharps (F# and C#). The Oboe part starts with a dynamic of *p* and includes accents and slurs. The Clarinet part begins with a *mf* dynamic and features a melodic line with slurs. The Bassoon part has a rhythmic accompaniment with slurs. The Voice part has lyrics in German and Italian, with dynamics *<sf>* and *<sf>* above the notes. The Violin I and II parts have *<sf>* dynamics and various articulations like accents and slurs. The Viola part has *<sf>* dynamics. The Violoncello part starts with *pizz.* and then *arco*. The Contrabass part has *pizz.* dynamics. The page number 90 is printed at the top and bottom.

Ob. *a 2*  
*p-sf-pp p-sf-pp p*

Cl.

Fg.

Voce  
*ten. p*  
 Nimm's! Nimm's! Nimm's, lieb's Bü-ber-le! Nimm's, ich  
 Take, take, take it, lad-die dear! Take it,

VI.I  
*sf*

VI.II  
*sf*

Vla.

Vlc.

Cb.  
*pizz.*

95 100

Cl.

Fg.

Cor.

Trgl.

Voce  
*f Er-He*  
 bitt!" "När-ri-sches Din-ter-le,ich mag es halt nit!  
 do! Fool-ish wee las-sie, I don't want it of you! nit!"  
*ff*

VI.I  
*f*

VI.II  
*f*

Vla.

Vlc.

Cb.

poco acc. al Fine

105

110

Fl. picc. *ff*

Ob. *ff*

Cl. *ff*

Fg. *ff*

Cor. *f*

Trgl. *ff*<sup>3</sup>

Voce

VI.I *ff*

VI.II *ff*

Vla. *f* *ff*

Vlc. *f* *ff* pizz.

Cb. *ff* pizz.

110